

Proyecto: USC 0602

**Informe
Documento 8F**

**Dispositivos evaluativos en los planes de
estudio de la carrera de pedagogía en inglés**

Consultor: Ronald Knust Graichen,

Concepción, Chile, Junio del 2008

Índice de contenido

1. Introducción
2. Situación actual en las tres universidades
3. Observaciones y recomendaciones

Anexos

- I. Programa de la reunión
- II. Instrumento de validación de competencias
- III. Propuesta de calificación de competencias

1. Introducción

El documento 8F describe los dispositivos evaluativos en el marco de las unidades de trabajo-aprendizaje con definición de matrices y pautas evaluativas, estándares y rúbricas de desempeño, así como estimación de la viabilidad de las diferentes instrumentaciones disponibles en el medio.

Para el desarrollo del documento 8F se han revisado los documentos existentes en las tres universidades que participan en el proyecto, entrevistado a personas claves sobre la temática de dispositivos evaluativos en los tres planes de estudio; se hizo una lluvia de ideas con personas claves para facilitar la elaboración y/o adecuación de dispositivos educativos requeridos en un modelo educativo por competencias de la carrera de pedagogía en inglés.

2. Situación actual

Revisando y comparando las normas y dispositivos evaluativos se puede concluir que las tres universidades tienen mucho en común y que los dispositivos no están adaptado al nuevo modelo educativo por competencias.

2.1 UBB

- el rendimiento del estudiante se califica de acuerdo a una escala de 1 – 100 puntos
- la calificación mínima para aprobar una asignatura será de 60 puntos, logrando un 60 % de los objetivos de la asignatura
- cada asignatura tiene como mínimo dos evaluaciones parciales por semestre
- por lo menos un examen por asignatura con una ponderación de 50 %
- el examen será sólo para alumnos con menos de 60 puntos
- la práctica: 1 – 100 puntos

2.2 UCSC

- el rendimiento del estudiante se califica de acuerdo a una escala de 1- 7 (como mínimo la nota de 4), 60 % - 70 % de la prueba
- con una nota de 6 como mínimo , el estudiante no tiene que pasar por el examen
- con una calificación de menos 3, el estudiante no tiene derecho al examen,
- el examen constituye un 40 % de la nota total/final
- durante el periodo de verano hay un programa de recuperación
- la práctica: e-portafolio, se califica de acuerdo a una escala de 1- 7

2.3 UCT

- el rendimiento del estudiante se califica de acuerdo a una escala de 1- 7 (como mínimo la nota de 4)
- hay exámenes para todas las asignaturas con una ponderación de 40 % de la nota final
- la práctica profesional: se califica de acuerdo a una escala de 1 – 7.

3. Observaciones y recomendaciones

¿Qué hacer para tener dispuesto dispositivos evaluativos adecuados para el nuevo modelo educativo por competencias en la carrera de pedagogía en inglés?

En general se puede decir que es necesario disponer de dispositivos evaluativos para el nuevo modelo por competencias que establezcan:

- más flexibilidad
- egresados competentes de acuerdo a la necesidad de los colegios chilenos de la octava y novena región
- aumento del rendimiento académico
- aumento de la tasa de retención
- disminución de la tasa de deserción

A fin de lograr los resultados descritos anteriormente se recomienda realizar las siguientes actividades:

- establecer indicadores y evidencias comunes en las tres universidades (ver documento 8C);
- promover más flexibilidad y autonomía por unidad respecto a dispositivos evaluativos;
- determinación de niveles de desempeño en relación a productos/evidencias (anexo II);
- capacitar a profesores en sistemas de evaluación por competencias;
- preparar adecuadamente al alumno del primer año en el nuevo sistema;
- ajustar paulatinamente los dispositivos evaluativos actuales al nuevo sistema educativo por competencias;
- el sistema actual de calificación en las tres universidades con una escala y ponderación dificulta en cierta medida la aplicación del sistema de evaluación por competencias, en que es más importante el juicio de apto/no apto, a fin de conformar el sistema de calificación con escalas y ponderaciones conforme a las exigencias del sistema de evaluación por competencias, vale la pena considerar la siguiente solución (ver anexo III):

Indicador	Evidencias requeridas
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

7.	
----	--

Los indicadores 1 – 4 (verde) son obligatorios para los candidatos/estudiantes. Sin demostrar las evidencias para estos 4 indicadores, el estudiante no obtiene la certificación para la competencias (no aprobado), por lo que tiene que recuperar las falencias. La calificación para los primeros 4 indicadores será 4 puntos (de una escala de 1 a 7 puntos) o 60 puntos (de una escala de 1 – 100 puntos).

Los indicadores 5, 6, 7 sirven para los estudiantes que quieren ganar más puntos : hasta 7 (de una escala de 1 a 7 puntos) o 60 puntos (de una escala de 1 – 100 puntos).

Para entregar más puntos que el mínimo de 4 ó 60 puntos , el evaluador también puede valorar la calidad de las evidencias a que ha sido sometido el estudiante.

ANEXOS

Anexo I

Reunión de Trabajo Dispositivos evaluativos

Fecha: **30 de mayo del 2008 (15.00– 18.00)**

Lugar: UCSC, Concepción

Asesor: **Ronald Knust Graichen, holandés**

e-mail: rkg@stoashogeschool.nl

Participantes:

- **Directivos del proyecto USC 062,**
-?

Resultados esperados:

Dispositivos evaluativos en el marco de las unidades de trabajo-aprendizaje, con definición de matrices y pautas evaluativas, estándares y rúbricas de desempeño, así como estimación de la viabilidad de las diferentes instrumentaciones disponibles en el medio. (documento 8F).

Modalidad: **entrevista**

Recursos:

- **Proyector (datashow)**
- **Pantalla**
- **Pizarrón + marcadores/ pizarrón interactivo (smart board)**

DÍA	HORA	ACTIVIDAD
30 de mayo	14:30 a 15:15	Directivos del proyecto: Introducción al tema
	15:15 a 16:30	Entrevista: Conocer de cada universidad - UCT, UCSC y UBB - los dispositivos evaluativos vigentes para la carrera de pedagogía en inglés
	16:30 a 18:00	Trabajo grupal: Lluvia de ideas para mejorar la viabilidad de los dispositivos vigentes en las tres universidades

Anexo II

Instrumento de validación y de certificación de competencias

Ronald Knust Graichen

Descripción de la competencia, sus indicadores y evidencias requeridas

Competencia :

Indicador	Evidencias requeridas
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

Nombre del candidato:

Matriz

Nombres de los evaluadores:

Determinación de evidencias

Competencia:

Portafolio	Factores de evidencia				
	Autenticidad	Actualidad	Relevancia	Cantidad	Variación
Auto-reflexiones					
360 C feedback					
Constancias coleccionado por el estudiante					
Entrevista sobre el portafolio					
.....					

.....					
.....					

Nombre del candidato: Nombres de los evaluadores:
--

Cuadro

Resúmen

Competencia nr.			
Evidencia	Si/no	Aspectos a mejorar	
	Indicadores		
1		
2		
3		

4			
5			

Conclusión final y recomendaciones

Informe final

Nombre del candidato:

Dirección:

Ciudad:

Tel.:

E-mail:

Evaluaadores:

1.

2.

Fecha:

Competencia:

Evaluación

Fuentes de evaluación:

- 0X portafolio
- 0X entrevista
- 0 tarea en el puesto de trabajo
- 0X simulación
- 0X

Competencia adquirida

Descripción

Aspectos a mejorar

Descripción

Explicación:

1.

2.

Recomendaciones

Candidato: Fecha:

Evaluadores:

Recomendamos al candidato realizar las siguientes actividades de aprendizaje

Elementos de la competencia	¿Qué hacer? ¿Cómo?

Anexos:

- 1.
- 2.
- 3.

Lugar: Fecha:

Firma del candidato Firma del evaluador

Anexo III

NIVELES ESCALA ALTE

NIVEL ALTE	DESCRIPTOR GLOBAL
<p>1 <i>Waystage user</i></p>	<p>Puede comprender frases y expresiones usadas frecuentemente relacionadas con áreas de más inmediata relevancia (por ejemplo, información básica de sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, empleo, etc.) Puede comunicarse en tareas cotidianas y simples que requieren intercambios de información directos y simples sobre cuestiones cotidianas y familiares. Puede describir, en términos simples, aspectos de su pasado y su entorno inmediato y cuestiones asociadas a sus necesidades inmediatas.</p>
<p>2 <i>Threshold user</i></p>	<p>Puede comprender los puntos principales de textos que tratan sobre temas que son familiares y asociados; por ejemplo, al mundo del trabajo, la escuela, el tiempo libre, etc. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Puede producir textos sencillos y coherentes sobre temas que son familiares o de interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, sueños, esperanzas, ambiciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.</p>
<p>3 <i>Independent user</i></p>	<p>Puede comprender las principales ideas de textos complejos referidos tanto a temas concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede interactuar con hablantes con un nivel suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos detallados y claros sobre un amplio rango de materias así como defender un punto de vista sobre un tema dando los pros y los contras de las distintas opciones.</p>
<p>4 <i>Competent user</i></p>	<p>Puede comprender un amplio rango de textos extensos y con cierto nivel de exigencia así como reconocer en ellos significados implícitos. Puede expresarse fluidamente y espontáneamente sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede usar el lenguaje flexiblemente y efectivamente para propósitos profesionales, académicos y sociales. Puede producir textos detallados, bien estructurados y claros sobre materias complejas, mostrando uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.</p>

5 <i>Good user</i>		Puede comprender con facilidad todo lo que escucha o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
-----------------------	--	--

Para la evaluación de estos niveles existen pruebas estandarizadas que incluyen tareas asociadas a las cuatro habilidades en inglés: hablar, leer, escribir y escuchar

ALTE 1 KET (Key English Test)

ALTE 2 PET (Preliminary English Test)

ALTE 3 FCE (First Certificate in English)

ALTE 4 CAE (Certificate in Advanced English)

ALTE 5 CPE (Certificate of Proficiency in English)

Anexo III

Propuesta de calificación de una competencia

Competencia :

Indicador	Evidencias requeridas
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	

Los indicadores 1 – 4 (verde) son obligatorios para los candidatos/estudiantes. Sin demostrar las evidencias para esos 4 indicadores, el estudiante no obtiene la certificación para la competencias (no aprobado) y tiene que recuperar las falencias. La calificación para los primeros 4 indicadores será 4 puntos (de una escala de 1 a 7 puntos) o 60 puntos (de una escala de 1 – 100 puntos).

Los indicadores 5, 6, 7 sirven para los estudiantes que quieren ganar más puntos : hasta 7 (de una escala de 1 a 7 puntos) o 60 puntos (de una escala de 1 – 100 puntos).